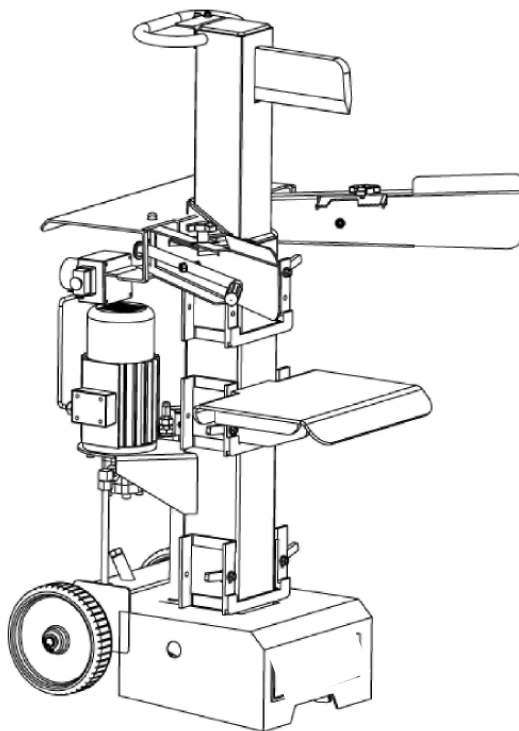


VERTIKALNI CEPAC DRVA LS 8T

- UPUTSTVO ZA UPOTREBU -



Poštovani korisniče,

Zahvaljujemo se na izboru Villager-vertikalnog cepača za drvo i ubeđeni smo da će biti ispunjena sva Vaša iščekivanja od ove mašine. Sa ovim uputstvom za rad ćete se upoznati sa bezbednim radom vertikalnog cepača za drvo. Ono treba da Vam pomogne da naučite da vertikalni cepač za drvo efektivno koristite i da izbegnete nepotrebne smetnje.

Cepač za drvo je konstruisan i izrađen prema aktuelnom nivou tehnike i priznatim pravilima tehničke bezbednosti. Pa ipak, mogu da se jave rizici za lica ili stvari pošto ne mogu da se izbegnu sve opasnosti, ukoliko treba da se zadrži funkcionalnost. Ali ipak možete da se zaštitite od ovih opasnosti i smetnji tako što ćete voditi računa o uputstvu za rad i uputstvima u toku postavljanja.



Stoga sva lica koja imaju veze sa radom cepača za drvo, moraju prethodno obavezno da pročitaju ovo uputstvo za rad. Neprestano treba voditi računa o svim napomenama i informacijama, posebno napomene o bezbednosti.

Ne preuzimamo odgovornost za nesreće ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog uputstva za rad.

Bez upoznavanja sa ovim uputstvom za rad nemojte pokretati uređaj!

Brižljivo čuvajte ovo uputstvo za rad i držite ga na dohvat ruke prilikom svakog korišćenja. U slučaju promene vlasnika uređaja, uz uređaj predajte i uputstvo za rad.

Ukoliko se izgube delovi uputstva ili postanu nečitljivi, molimo da zahtevate novi primerak.

Pre nego što se pročita podpoglavlje, prvo treba pročitati napomene o bezbednosti glavnog poglavlja i voditi računa o njima.

Uvod

Sva lica koja imaju veze sa radom cepača za drvo moraju da odgovaraju zadatim zahtevima (videti 1.5).

Svi podaci, slike i dimenzije iz ovog uputstva za rad su neobavezujuće. Iz toga ne mogu da se izvedu potraživanja bilo kakve vrste. Mi nastojimo da naše mašine stalno usavršavamo i zadržavamo pravo na izmene sadržaja i tehničke izmene. Iz tog razloga vaš cepač za drvo može eventualno da bude u nekim tačkama različit u odnosu na iste iz uputstva za rad, ali time se ne menjaju osnovne osobine niti način korišćenja.

Bilo kakva reprodukcija, naknadno štampanje, prevodi i umnožavanje, pa i u izvodima, su zabranjeni bez našeg pismenog odobrenja.

Rekonstrukcija ili izmene mašine su dozvoljene samo nakon našeg pismenog odobrenja. U slučaju rekonstrukcije na svoju ruku otpada svaka odgovornost proizvođača i uvoznika kao i njegova garancija. Molimo vodite računa da je oprema i stručno znanje postoje samo u stručnim radionicama za motorne uređaje da bi se mašina održavala stručno i držala u tehnički ispravnom stanju.

Koristite samo originalne rezervne delove i pribor koji je odobrio proizvođač. U suprotnom slučaju, mogu negativno da se promene konstruktivno zadate osobine mašine, funkcionalna sposobnost ili bezbednost. S'toga, korišćenje drugih delova ukida odgovornost za posledice nastale iz toga.

Uvod



Značenja u uputstvu za rad

Radi boljeg razumevanja za uputstvo za rad treba imati sledeće u vidu:

1. Da bi se naglasile važne informacije koriste se dve vrste posebnih napomena:

Ovaj znak se nalazi kod svih upozorenja koja treba da se uoče u tekucem tekstu. Osim toga je tekst, kao što je ovde, štampan podebljanim (bold) slovima. Ova vrsta upozorenja znači da postoji opasnost za život i zdravlje lica. Posebno vodite računa o ovim upozorenjima i u svim tim slučajevima se ponašajte krajnje oprezno da bi izbegli povrede.

Ostala upozorenja su uokvirena i štampana podebljanim slovima. Ovde se radi o izbegavanju materijalnih šteta. I ova upozorenja moraju bezuslovno da se poštuju.

2. Neki tekstovi služe za posebnu svrhu. Oni su označeni na sledeći način:

- Nabrajanja.

⇒ Tekst uputstva, naprimer, sled aktivnosti.

Sadržaj

Uvod	2
Sadržaj	5
1 Bezbednost	6
1.1 Namensko korišćenje	6
1.2 Nenamensko korišćenje	7
1.3 Posmatranje proizvoda	7
1.4 Područje opasnosti	7
1.5 Zahtevi za rukovaoca	7
1.6 Radna odeća	8
1.7 Sigurnosna oprema	8
1.7.1 Istovremeno uključivanje sa dve ruke	8
1.8 Opšte napomene o bezbednosti	9
1.9 Sigurnosne tablice na mašini	13
1.10 Odstranjivanje	16
2 Konstrukcija cepača za drvo	17
3 Tehnički podaci	19
4 Puštanje u pogon	19
4.1 Raspakivanje cepača za drvo	19
4.2 Postavljanje i priprema cepača za drvo	20
4.2.1 Montiranje komandne ručice i stola za cepanje	20
4.2.2 Montiranje krsta za cepanje	21
4.2.3 Ispuštanje vazduha iz rezervoara za hidrauličko ulje pre svakog rada	22
4.3 Transport cepača za drvo do područja rada	22
5 Upotreba	24
5.1 Pre puštanja u rad	24
5.2 Podešavanje povratnog hoda stuba za cepanje	26
5.3 Cepanje drva	27
5.4 Isključivanje cepača za drvo	28
6 Održavanje	28
6.1 Opšte napomene za održavanje	29
6.2 Zamena hidrauličnog ulja	29
6.3 Čišćenje i oštrenje kliznih površina	30
7 Stavljanje van pogona i skladištenje	30
8 Otklanjanje smetnji	30
10 Električna šema i hidraulička šema	32

Bezbednost

1 Bezbednost

Osnovni uslov za bezbedan i neometan rad cepača za drvo je poznavanje napomena o bezbednosti i propisa o bezbednosti.

S'toga, pre nego što aktivirate cepač za drvo, pročitajte ovo poglavlje posebno pažljivo i vodite računa o navedenim napomenama i upozorenjima. Morate da vodite računa i o napomenama o bezbednosti i upozorenjima koja nađete u odgovarajućem tekstu narednog poglavlja. Proizvođač ne može da bude odgovoran ukoliko se ne poštuju napomene i upozorenja.

Proizvođač ne može da predvidi svaku opasnost! Stoga upozorenja sadržana u ovim napomenama i stavljena na mašinu u određenim okolnostima ne isključuju sve opasnosti.

Pored napomena u ovom uputstvu za rad, mora se voditi računa o propisima zakonodavca, a naročito o propisima o bezbednosti i zaštiti od nesreća.

Bezbednost

1.1 Namensko korišćenje

Bezbednost pri radu cepača za drvo se garantuje samo u slučaju namenskog korišćenja. S'toga on sme da se koristi samo za svrsishodnu upotrebu.

Svrsishodno korišćenje cepača za drvo je samo onda kada se on koristi za cepanje drva za privatnu potrebu, na primer, drvo za loženje.

U namensko korišćenje spada i

- vođenje računa o svim podacima i napomenama iz ovog uputstva za rad,
- propisna montaža,
- obavljanje radova održavanja.



Ukoliko se cepač za drvo koristi za drugačiju namenu nego što je gore opisano, mogu da nastanu opasne situacije za ljude ili materijalne štete.

1.2 Nenamensko korišćenje

Svako korišćenje koje odstupa od korišćenja opisanog u odeljku 1.1 se smatra nenamenskim.

Cepač za drvo se na primer, nenamenski koristi kada

- se njim cepaju druge stvari, a ne drvo,
- s njim se radi u dok je u defektnom stanju ili kod smetnji relevantnih za bezbednost,
- se radi bez zaštitnih i bezbednosnih uređaja,
- se vrše izmene na sopstvenu ruku,
- njime rade lica koja nisu pogodna za rukovanje,
- njime radi više rukovalaca.

Bezbednost

1.3 Posmatranje proizvoda

Molimo da nas odmah obavestite ukoliko nastanu smetnje ili problemi pri radu cepača za drvo, odnosno ukoliko se dogode ili skoro dogode nesreće. Mi ćemo u datom slučaju sa Vama pronaći rešenje problema i stečena saznanja ćemo iskoristiti u našem daljem radu.

1.4 Područje opasnosti

Područje opasnosti je područje između spoljne granice mašine i područje koje može da dosegne otpalo drvo. U tom području je ugrožena bezbednost ili zdravlje lica i životinja. Treba se pobrinuti za dovoljno osvetljenje u području opasnosti.



Cepač za drvo sme da radi samo ukoliko se lica ne zadržavaju u području opasnosti. Ukoliko se neko kreće u području opasnosti, onda ovo lice mora da bude opomenuto ili eventualno cepač za drvo treba da se isključi.

1.5 Zahtevi za rukovaoca

Rad sa cepačem za drvo je dozvoljen samo licima,

- koja su napunila 18. godina života
- koja su pročitala i razumela ovo uputstvo za rad.

Montaža, održavanje i otklanjanje smetnji smeju da vrše samo lica sa odgovarajućim tehničkim veštinama odnosno iskustvom. U slučaju sumnje treba potražiti specijalizovanu radionicu za motorne uređaje.

Bezbednost

1.6 Radna odeća

Pri radu sa cepačem za drvo nosite sledeću odeću:

- Zaštitne cipele
- Specijalne rukavice
- Zaštitne naočare
- Zaštitu sluha
- Zaštitu za glavu
- Odeću koja čvrsto naleže uz telo
- Mrežu za kosu (kod duže ili duge kose)

1.7 Sigurnosna oprema



Pri radu cepača za drvo mora stalno da postoji i da bude funkcionalna sigurnosna oprema. Rad bez sigurnosne opreme kao i svaka manipulacija sigurnosnom opremom je zabranjen i u slučaju nepoštovanja može da sa sobom povlači teške povrede, odnosno povrede opasne po život. Za materijalne štete i štete na licima koje nastanu zbog nepoštovanja ove zabrane, ne može da se učini odgovornim proizvođač ili uvoznik.

Sigurnosna oprema mora da se pri svakom radu prokontroliše po pitanju njene funkcionalnosti.

1.7.1 Istovremeno uključivanje sa dve ruke

Cepač za drvo je opremljen sa uređajem za istovremeno uključivanje sa dve ruke: Ukoliko pustite jednu od dve upravljačke poluge, klin za cepanje zaustavlja svoje kretanje. Ukoliko pustite obe upravljačke poluge, klin za cepanje se automatski kreće u najgornju poziciju.

Bezbednost

1.8 Opšte napomene o bezbednosti

- Izbegavajte sve radnje i načine rada kojim može da se ugrozi bezbednost mašine.
- Nije dozvoljeno zadržavanje lica u području opasnosti kod mašine (videti 1.4).
- Zabranjeno je penjanje na mašinu ili delove mašine
- Cepač za drvo ne sme da se aktivira u defektnom stanju. Ukoliko dođe do defekta, posebno onog koji je relevantan za bezbednost, cepač za drvo se isključuje i vrši popravka.
- Rukovalac mora najmanje jednom dnevno da kontroliše mašinu po pitanju spolja vidljivih šteta i nedostataka. Ukoliko se uoče nedostaci, on treba odmah da ih otkloni.



- Sigurnosni uređaji ne smeju da se demontiraju ili stave van pogona pošto time može da dođe do povreda. Ukoliko je potrebna demontaža, na primer za popravku, neposredno posle toga treba da usledi ponovna montaža.
- Sigurnosni uređaji ne smeju da se prepravljaju ili zaobiđu, pošto u tom slučaju ne funkcionišu onako kako je predvideo proizvođač.
- Rekonstrukcije ili izmene na cepaču za drvo su dozvoljene samo nakon pismenog odobrenja proizvođača.
- Upotreba je samo pri pravilnim uticajima okoline! Cepač za drvo koristite samo na suvoj, ravnoj podlozi i podlozi koja nije zamrznuta . Ukoliko se cepač za drvo koristi na travi, treba da vodite računa o tome da trava bude kratko šišana. Vodite računa o tome da u području opasnosti imate dovoljno slobodnog prostora.
- Radite uvek veoma pažljivo i savesno. Imajte u vidu da u području opasnosti možete lako da se povredite.



- Da bi ste izbegavali štete na stvarima ili licima zbog nenameravanog startovanja cepača za drvo, ne ostavljajte alate i druge predmete u području opasnosti.
- Nikada ne koristite cepač za drvo u vlažnoj ili eksplozivno ugroženoj sredini

Bezbednost

Nikada ne koristite uređaj u prostorijama sa parama od lakova, rastvarača ili lako zapaljivih materija.

- Naviknite se da budu uklonjeni svi ključevi za podešavanje pre nego što startujete mašinu.
- Obezbedite da svi vijci, osovinnice, hidraulične spojnice kao i stezaljke za creva budu pritegnuti za radno stanje.
- Proverite pre svake upotrebe mašine da li je nivo hidrauličnog ulja dovoljan i prokontrolišite zaptivenost hidrauličnih creva.
- Nikada ne koristite cepač za drvo pod uticajem droga, alkohola ili lekova.
- Nikada ne nosite nakit (prstenje, ogrlice, časovnike itd.) ili preveliku odeću kao radno odelo, niti prevelike rukavice ili cipele. Tako biste mogli da se zapletete u pokretne delove cepača za drvo.
- Korišćenjem neodgovarajućeg produžnog kabla može da se prouzrokuje oštećenje motora zbog pregrevanja. Koristite produžni kabl do 30 m sa poprečnim presekom od najmanje 1,5 mm. Produžni kabl između 30 m i 50 m treba da ima poprečni presek od 2,5 mm. Ne koristite produžne kablove koji su duži od 50 m. Nikada ne koristite neizolovane odnosno slobodne kablove. Koristite samo ispitane spoljne sigurnosne kablove. Uvek potpuno odmotajte produžne kablove da se ne bi pregrijali i prouzrokovali kratak spoj.
- Koristite mobilni prekidač ličnu zaštitu (PRCD), ukoliko u napojnoj mreži nije predviđen prekidač sa zaštitom od defektne struje (RCD) sa nominalno zaštitnom strujom od maksimalno 0,03 A.
- Izbegavajte strujne udare. Proverite da je strujno kolo zaštićeno i da snaga, napon i frekvencija motora budu podržane od Vašeg mrežnog napajanja. Proverite da li postoji uzemljenje. Nikada ne otvarajte kutiju za prekidač za uključivanje/isključivanje. Ukoliko je to ipak neophodno, kontaktirajte specijalizovanu radionicu za motorne uređaje. Vodite računa o tome da nikada ne dodirujete strujne kontakte, specijalno kod uključivanja i isključivanja cepača za drvo.

Bezbednost



- Izbegavajte otvoren plamen. Nikada ne pušite dok mašina radi i vodite računa o tome da se ne nalazi otvoreni plamen u blizini područja opasnosti!



- Držite lica na udaljenosti! Dozvolite da mašinu opslužuje samo ono lice koje je upoznato sa rukovanjem. Vodite računa o tome da se području opasnosti za vreme rada ne približavaju druga lica, životinje ili deca.

- Nikada ne cepajte debla u kojima se nalaze ekseri, kablovi ili slična strana tela. Debla koja se cepaju treba da imaju ravne površine preseka. U svakom slučaju treba da bude ravna strana debla na stolu za cepanje. Kod postupka cepanja deblo sa komandnim ručicama i kandžama za držanje držati u centralnoj poziciji na stolu za cepanje. Samo tako se garantuje da se deblo neće pomeriti iz svoje vertikalne pozicije. Grane moraju da se seku na istom nivou od stabla drveta.

- Ne naprežite se! Vodite računa o stabilnosti da biste mogli da držite ravnotežu. Nikada se ne penjite na cepač za drvo. Vodite računa o tome da cepač za drvo propisno stoji da se ne bi iskrenuo. Tako mogu da nastanu ozbiljne povrede.



- Izbegnite povrede zbog slučajnih nesreća! Nikada za vreme rada ne dirajte prostor za rad. Samo svojim rukama aktivirajte komandnu polugu. Nikada ne koristite stopala, kolena, uže ili druga slična pomoćna sredstva da bi aktivirali komandnu polugu. Kontinualno se koncentrišite na pokrete klina za cepanje. Ne približavajte ruke pokretnim delovima mašine. Nikada ne pokušavajte da cepač za drvo puniti, dok je klin za cepanje u pokretu. Nikada ne pokušavajte da dva debla slažete jedan preko drugog i istovremeno obrađujete. Delovi drveta bi mogli da odlete u vazduh i da Vas povrede. Nikada u području opasnosti ne odlažite debla jedno na drugo. Slogovi drveta pri padu mogu da izazovu povrede ili da prevrnu cepač za drvo.

Bezbednost



- Čuvajte Vaše ruke! Kada je klin za cepanje cepača za drvo u povratnom hodu, odmaknite ruke od mašine. Cepač za drvo je tako konstruisan da se automatski zaustavlja kada se stub za cepanje potpuno vrati. Ne približavajte ruke prostoru za rad. Prikleštene delove drveta ne odstranjujte rukama. Priklešteno drvo je pod naponom. Naprsline u drvetu mogu brzo da se zatvore. Postoji opasnost od povreda! Da biste oslobodili priklešteno drvo, prvo isključite motor. Udarite čekićem odozgo nadole sa obe strane na priklešteno cepanice drveta. Vodite računa da Vas oslobođena cepanica prilikom pada ne povredi.
- Nikada ne ostavljajte mašinu u radu bez nadzora! Nadgledajte mašinu dotle dok se uređaj sasvim ne zaustavi.
- Isključite motor i izvucite mrežni utikač, ako
 - ne radite sa mašinom
 - napuštate mašinu ili
 - vršite podešavanje, radove održavanja ili popravke.
- Obezbedite Vaše mesto rada od dece! Obezbedite područje opasnosti. Postavite cepač za drvo u prostoriju koja je nepristupačna deci ili drugim neobučanim ljudima.
- Tablice sa upozorenjima i uputstvima ne smeju da se odstranjuju ili budu nečitke. Odmah obnovite nedostajuće ili oštećenje tablice sa upozorenjima ili uputstvima.
- Isključiti mašinu prilikom radova održavanja ili popravke.
- Mašinu davati na popravku samo specijalizovanim radionicama za motorne uređaje.

Bezbednost

1.9 Sigurnosne tablice na mašini

Dodatno uz napomene o bezbednosti u ovom uputstvu za rad na mašinu su stavljane sigurnosne tablice radi upozorenja na određene opasnosti. U donjoj tabeli je opisano značenje ovih sigurnosnih tablica.



Mora da se vodi računa o svim postavljenim sigurnosnim tablicama. One u svakom trenutku moraju da budu čitljive. Zabranjeno je skidanje sigurnosnih tablica. Sigurnosne tablice koje u se odvojile ili su već izgubljene moraju da se obnove (Uspostavljanje kontakta: videti korice).

Sigurnosna tablica	Značenje
	Pažnja! Pre puštanja u rad pročitati uputstvo za rad Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Opšte upozorenje od opasnosti Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Opasnost od povrede pri kretanju klina za cepanje. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Opasnost od povrede pri direktnom dodiru sa drvetom. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice

Bezbednost

Sigurnosna tablica	Značenje
	Upozorenje od električnog napona. Pozicija: na elektromotoru
	Držite druga lica (posmatrača) na pristojnoj udaljenosti. Rukovanje cepačem za drvo dozvoljeno samo za jednu osobu. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Nositi zaštitne rukavice Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Nositi zaštitne cipele. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Nositi zaštitu za lice i oči Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Nositi slušnu zaštitu. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Nositi zaštitu za glavu. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice

Bezbednost

Sigurnosna tablica	Značenje
	Opasnost od pada ili saplitanja, na primer neravna podloga Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Kontrola cepača za drvo i sigurnosnih uređaja pre svakog rada. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Ne ostavljati alat u prostoru za rad i području opasnosti. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice
	Zabranjeno pušenje. Pozicija: Unutrašnja strana komandne ručice

Bezbednost

1.10 Odstranjivanje

Kod svih radova sa cepačem za drvo vodite računa o tome da ne nastanu nepotrebna ugrožavanja životne sredine. Uklonite ostatke od ulja i masnoća nakon radova održavanja. Ukoliko treba da se ispusti ulje, mora da se obezbedi da bude pripremljeno dovoljno posuda za sakupljanje ulja.

Sva materijale za rad odstranite propisno i uz zaštitu životne sredine.

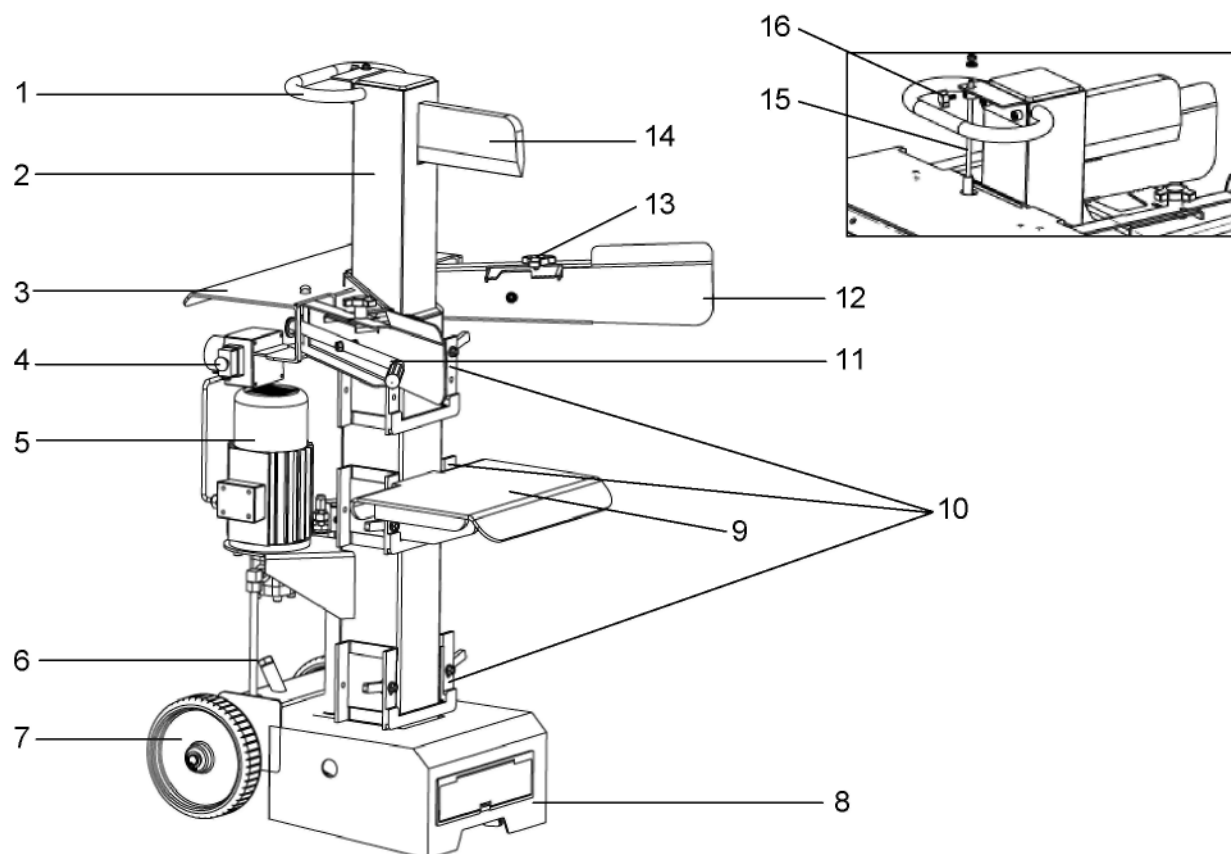
Cepač za drvo i njegov pribor se sastoje od raznih materijala. Materijal za pakovanje, defektne ugradbene delove i tečnosti koje više ne koristite kao i materijale za rad odstraniti u posebna postrojenja za otpatke. Napomene u vezi odstranjivanja proizilaze iz piktograma koji su stavljani na mašinu odnosno ambalažu. Raspitajte se kod Vašeg specijalizovanog trgovca ili u opštinskoj upravi gde su odgovarajuća mesta za odstranjivanje.

Konstrukcija cepača za drvo

2 Konstrukcija cepača za drvo

Pogledati sliku 1 i sliku 2

1.	Ručka za transport	9.	Sto za cepanje
2.	Stub za sečenje	10.	Blokiranje stola
3.	Zaštita motora	11.	Komandna poluga
4.	Prekidač	12.	Zaštita komandne poluge
5.	Prekidač za zaštitu motora	13.	Podesiva kandža za držanje
6.	Poklopac za uljni rezervoar / Poklopac za ispuštanje vazduha	14.	Nož (klin) za cepanje
7.	Točkovi	15.	Šipka za podešavanje
8.	Obloga postolja	16.	Pričvrsni vijak

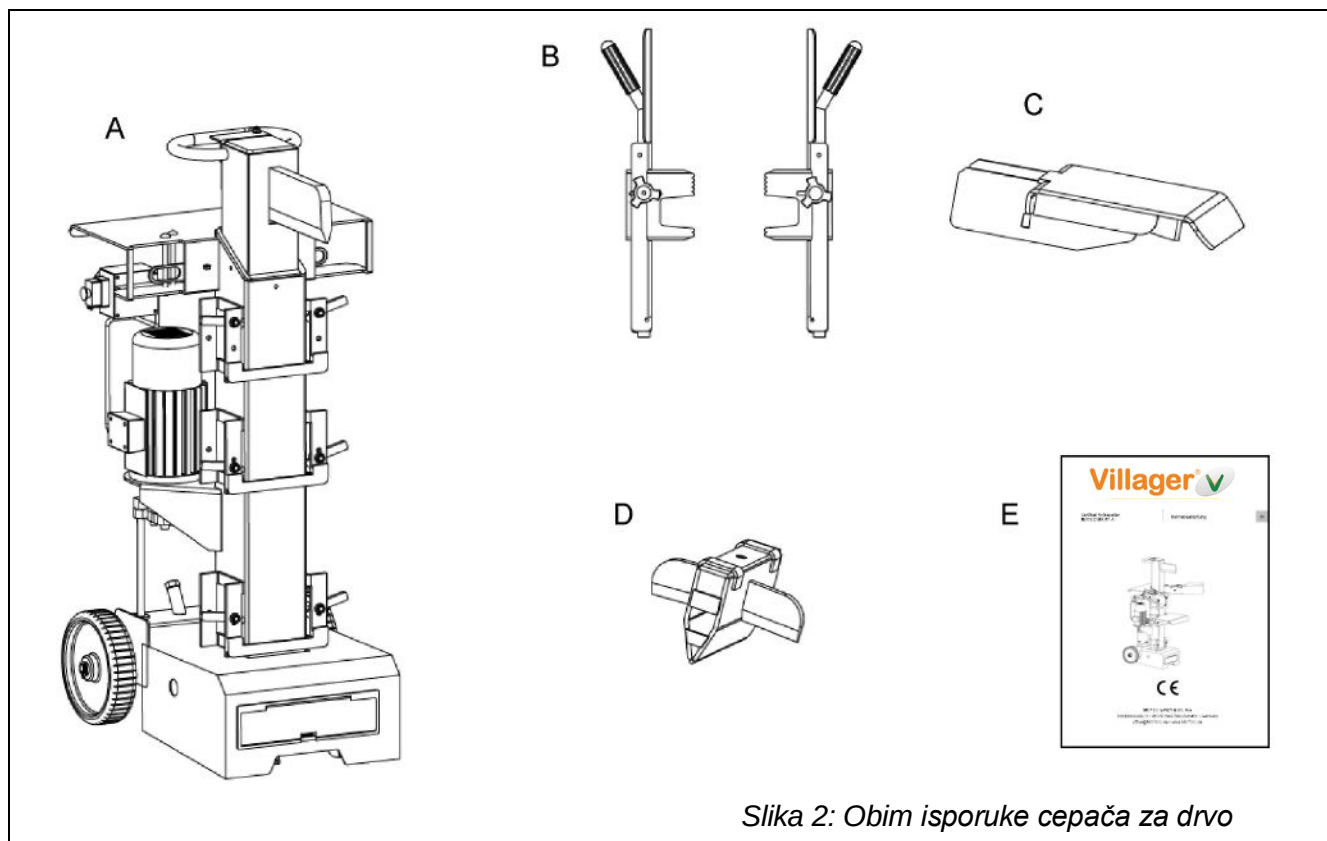


Slika 1: Konstrukcija cepača za drvo

Konstrukcija cepača za drvo

Obim isporuke cepača za drvo

A.	1x Osnovno postolje cepača za drvo	D.	1x Krst za cepanje
B.	2x Komandna ručica sa integrisanom komandnom polugom	E.	1x Uputstvo za rad
C.	1x Sto za cepanje koji se skida		



Tehnički podaci

3 Tehnički podaci

Broj modela	VWS 8 t
Motor	400V 50Hz 3000W
Vrste ulja za upotrebu	SHELL Tellus 22 MOBIL DTE 11 ARAL Vitam GF 22 BP Energol HLP-HM 22
Dimenzija drveta koje može da se cepa : Prečnik (max.) Dužina (zavisno od pozicije stola za cepanje)	40 cm ca. ≤ 106 cm / ≤ 77 cm / ≤ 58 cm
Maksimalno opterećenje	8 t
Težina	125 kg
Spoljni uslovi za rad	
Temperatura okoline	između +5 °C i +40 °C
Maks. nadmorska visina	1000 m
Vlažnost vazduha	max. 50 % (pri +40 °C)
Spoljni uslovi za skladištenje ili transport	
Spoljna temperatura	između -25 °C i +55 °C
* Relativno trajanje uključanja. Rad je utvrđen kao niz istovetnih ciklusa, pri čemu je jedan 10.- minutni ciklus rada sa 4 minuta konstantnog opterećenja i 6 minuta praznog hoda.	

4 Puštanje u pogon

4.1 Raspakivanje cepača za drvo

Neophodne su najmanje dve osobe da bi se raspakovao cepač za drvo. Potom sprovedite naredne korake sledećim redosledom:

- ⇒ ostavite cepač za drvo da stoji vertikalno na paleti.
- ⇒ otvorite gornju stranu kartona i izvadite pripadajući pribor iz kutije.
- ⇒ isecite karton bočno do poda.
- ⇒ uklonite sve bočne elemente kartonskog pakovanja.
- ⇒ podignite cepač za drvo sa palete.

Cepač za drvo je raspakovan.

Puštanje u pogon

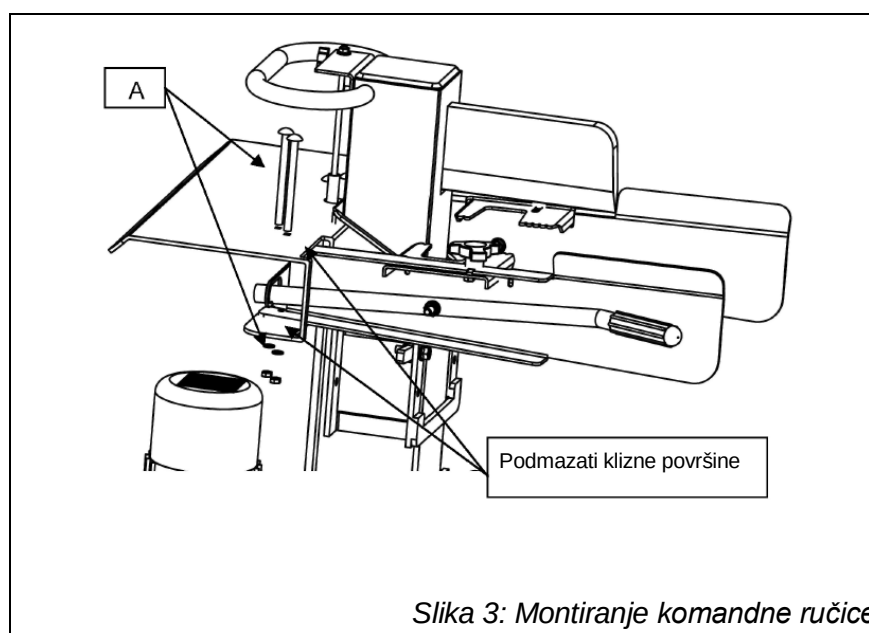
4.2 Postavljanje i priprema cepača za drvo

4.2.1 Montiranje komandne ručice i stola za cepanje

Montirajte komandnu ručicu na sledeći način:

- ⇒ Da biste montirali komandne ručice, prvo olabavite obe osovinice zajedno sa podloškama i navrtkama (A) sa gornje zaštite motora (pogledati sliku 3).
- ⇒ Podmažite gornju i donju kontaktnu površinu komandne ručice sa zaštitom motora.
- ⇒ Dovedite komandnu ručicu u njenu predviđenu krajnju poziciju. Vodite pri tome računa, da kraj komandne ručice vodi kroz žleb u poprečnom spoju.
- ⇒ Osigurajte komandnu ručicu osovinicama, podloškama i navrtkama.

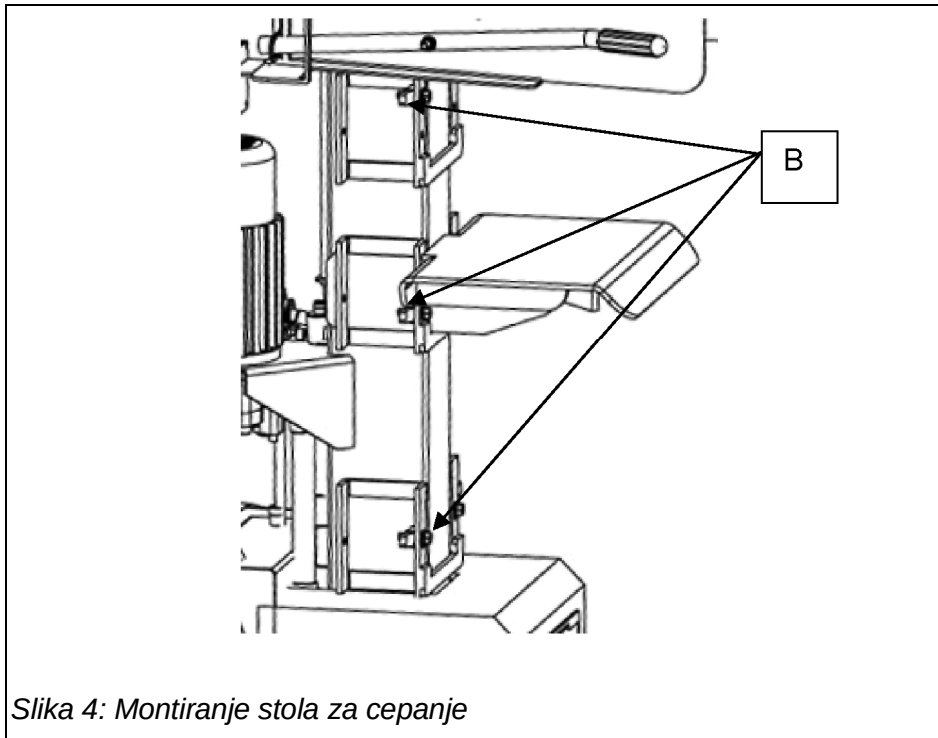
Opisane korake izvršite i za drugu komandnu ručicu.



Slika 3: Montiranje komandne ručice

Možete konfigurirati cepač za drvo za tri različite dužine drveta.

- ⇒ Okačite sto za cepanje u željeni držač (B) i sto obostrano osigurajte obrtanjem za 90° blokade za sto za cepanje (pogledati sliku 4).



Slika 4: Montiranje stola za cepanje

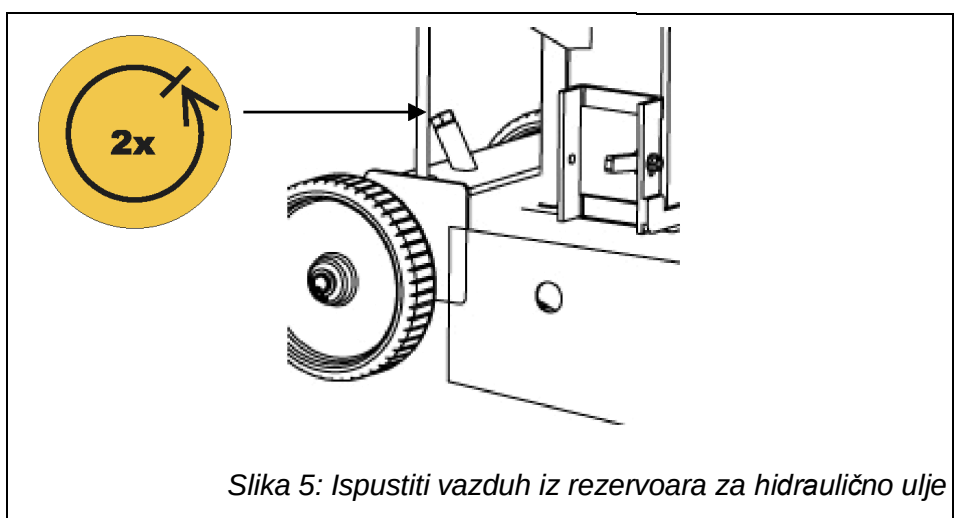
4.2.2 Montiranje krsta za cepanje

- ⇒ Zavrnuti vijak za fiksiranje u krst za cepanje tako da vijak može da se vidi sa cirka 2 zavoja na unutrašnjoj strani krsta za cepanje.
- ⇒ Krst za cepanje pogurati na klin za cepanje i voditi računa o tome da vijak za fiksiranje pri tome leži u udubljenju klina za cepanje (krajnja pozicija).
- ⇒ Osigurajte krajnju poziciju dodatnim pritezanjem vijka za fiksiranje.

4.2.3 Ispuštanje vazduha iz rezervoara za hidraulično ulje pre svakog rada

- ⇒ Pre svake upotrebe cepača za drvo obezbedite da vazduh može da izlazi iz rezervoara za hidraulično ulje. U tu svrhu sa par okretaja olabavite poklopac rezervoara za hidraulično ulje da bi vazduh mogao da struji unutra i napolje (pogledati sliku 5). Treba da bude moguće da se utvrdi da postoji strujanje vazduha u i iz rezervoara za ulje.
- ⇒ U toku rada cepača za drvo, poklopac rezervoara za hidraulično ulje mora da ostane labav.
- ⇒ Pre nego što pokrenete cepač za drvo treba da se uverite da je poklopac rezervoara za ulje ponovo dobro zatvoren.

Puštanje u pogon

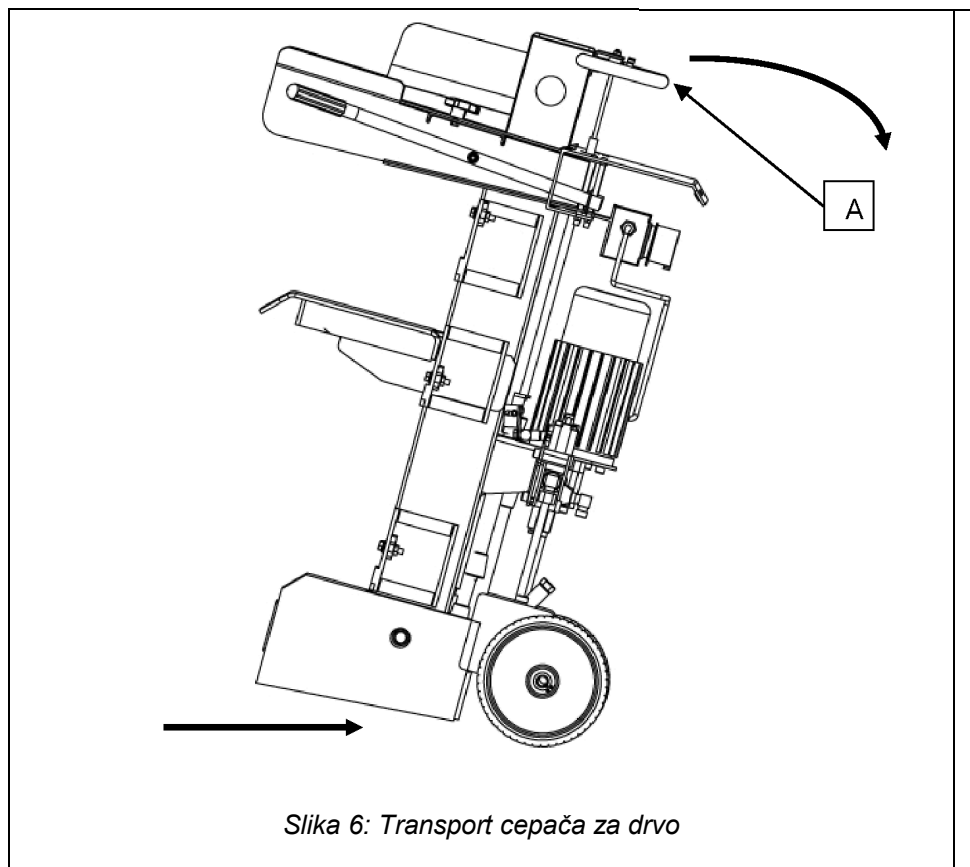


Nikada ne zaboravite da olabavite poklopac rezervoara za hidraulično ulje! U suprotnom slučaju vazduh koji se nalazi u sistemu će ponovo biti komprimovan i opuštan, što će imati za posledicu da će se uništiti zaptivke hidrauličnog kružnog toka i cepač za drvo više neće biti funkcionalan. U tom slučaju prodavac, kao i proizvođač će se distancirati od svake garancije.

4.3 Transport cepača za drvo do područja rada

Radi lakšeg transporta cepač za drvo je opremljen sa dva točka (videti sliku 6).

- ⇒ Pri tome pazite da je poklopac za ulje zatvoren.
- ⇒ Prethodno proverite da li su transportni putevi bez prepreka
- ⇒ Da biste pokrenuli cepač za drvo uzmite ručku za transport (A) u ruku i oprezno iskrenite cepač za drvo prema sebi. U ovom položaju cepač za drvo može lako da se prevozi.



Kada koristite dizalicu za transport cepača za drvo, uvezati osnovno postolje sa odgovarajućim čeličnim užetom za dizanje i pažljivo dižite mašinu. Nikada ne kačiti kukom za dršku.

5 Upotreba



Pre upotrebe obavezno pročitajte napomene u poglavlju o bezbednosti (videti poglavlje 1).

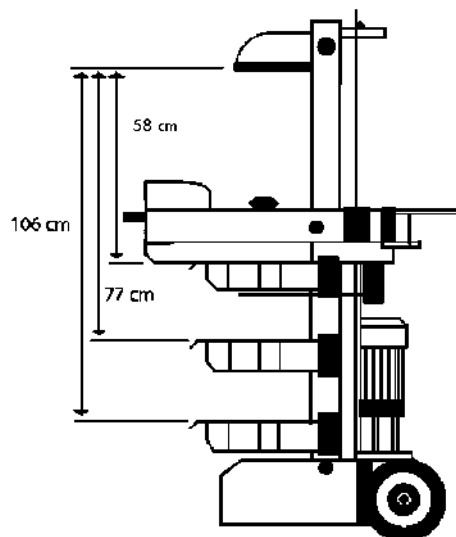


Pazite na zakonske propise o zaštiti od buke, koje mogu da se razlikuju po lokacijama.

5.1 Pre puštanja u rad

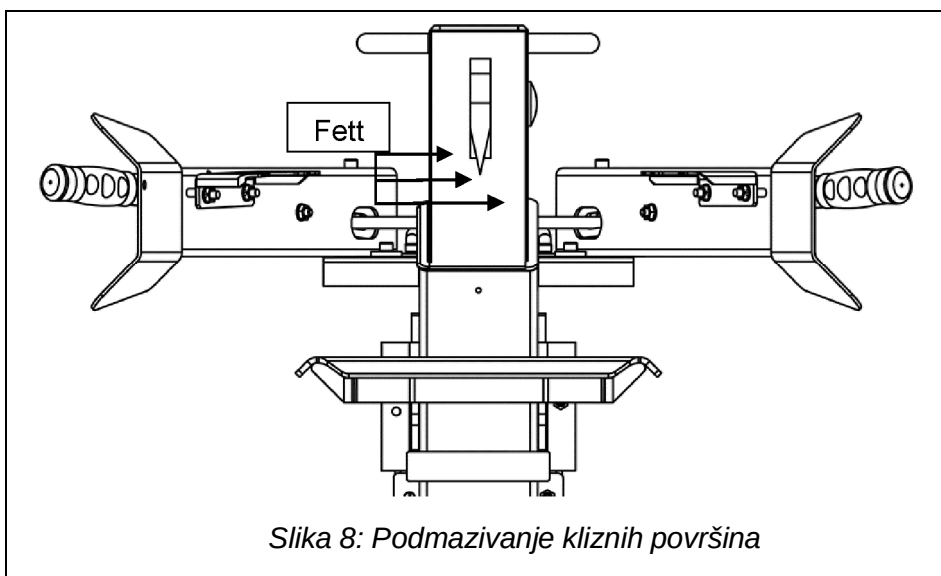
- ⇒ Pronađite mesto za rad uz uzimanje u obzir propisa o bezbednosti.
- ⇒ Debla koja cepate uskladištite na dohvat ruke. Gotove cepanice uklonite iz područja za rad i iz područja opasnosti.
- ⇒ Pre obrade debla izdvojite debla koja prekoračuju maksimalnu dužinu od 106 cm.

Postoje tri različite maksimalne dužine cepanja od 58 cm, 77 cm i 106 cm (videti sliku 7).



Slika 7: Moguća podešavanja dužine cepanja

- ⇒ Okačite sto za cepanje u odgovarajući držač za biranu dužinu cepanice. Nekada ne zaboravite da sto za cepanje blokirate sa odgovarajućim fiksiranjem.
- ⇒ Pre svakog korišćenja podmažite klizne površine stuba za cepanje da biste garantovali duži vek trajanja (videti sliku 8).



- ⇒ Napojni kabl postavljati uvek tako da ne može (radom) da se ošteti.
- ⇒ Olabavite poklopac rezervoara hidrauličnog ulja. Okrenuti poklopac za nekoliko obrtaja uvek kada cepač za drvo stavljate u rad (pogledati poglavlje 4.2).
- ⇒ Uključite motor pritiskanjem zelenog dugmeta za uključivanje



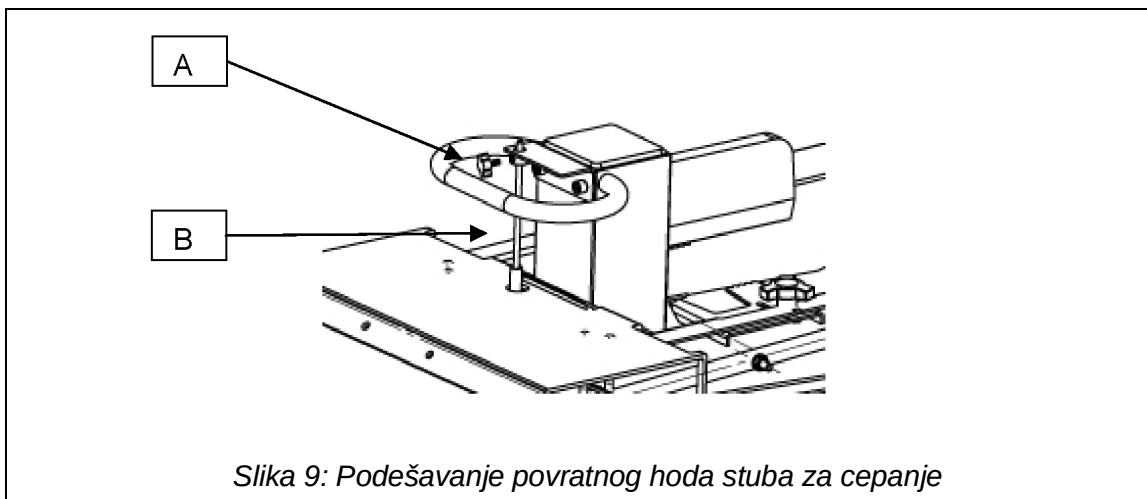
Radi Vaše bezbednosti ovaj cepač za drvo je opremljen podnaponskim okidanjem u prekidaču. To sprečava automatsko i nenameravano pokretanje cepača za drvo nakon prekida zbog nestanka struje, nehotičnog povlačenja mrežnog prekidača, defektnih osigurača itd. Nakon svakog prekida struje mašina mora da se uključi pritiskanjem zelenog dugmeta na prekidaču. Namerno zadržavanje odnosno blokiranje zelenog dugmeta za uključivanje u slučaju nedostatka nultog voda dovodi prinudno do ispadanja prekidača. U tom slučaju se gasi garancija.

- ⇒ Ukoliko hoćete da pokrenete cepač za drvo na veoma niskim temperaturama, ostavite uređaj da stoji u praznom hodu otprilike 15 minuta da bi hidraulično ulje moglo da se zagreje.
- ⇒ Pre nego što počnete da radite prokontrolišite funkcionalnost cepača za drvo tako što ćete preduzeti sledeće korake:
 - (1) Pritisnuti obe komandne ručice naniže. Posle toga stub za cepanje mora da se kreće naniže. Klin za cepanje mora onda da se zaustavi otprilike 7-9 cm iznad gornje pozicije stola.
 - (2) Kada pustite jednu od dve komandne poluge stub za cepanje ostaje da stoji u trenutnoj poziciji.
 - (3) Kada pustite obe komandne poluge, stub za cepanje se automatski pokreće naviše.

5.2 Podešavanje povratnog hoda stuba za cepanje

Da bi ste podesili povratni hod stuba za cepanje izvršiti sledeće korake:

- ⇒ Dovedite stub za cepanje u željenu poziciju. Gornja pozicija klina za cepanje treba da bude otprilike 3-5 cm iznad komada drveta.
- ⇒ Otpustite jednu komandnu ručicu, isključite cepač za drvo pritiskanjem crvenog dugmeta na prekidaču i izvucite mrežni prekidač.
- ⇒ Odgovarajućim alatom olabavite vijak (A) (pogledati sliku 9).
- ⇒ Šipku za podešavanje (B) podesiti tako da se dovede u željenu poziciju.
- ⇒ Ponovo fiksirati vijak (A).
- ⇒ Utaknite ponovo mrežni utikač i uključite motor pritiskanjem zelenog dugmeta za uključivanje.



Puštanje u pogon

5.3 Cepanje drva

⇒ Postavite drvo koje se cepa vertikalno na sto za cepanje, ispod klina za cepanje.

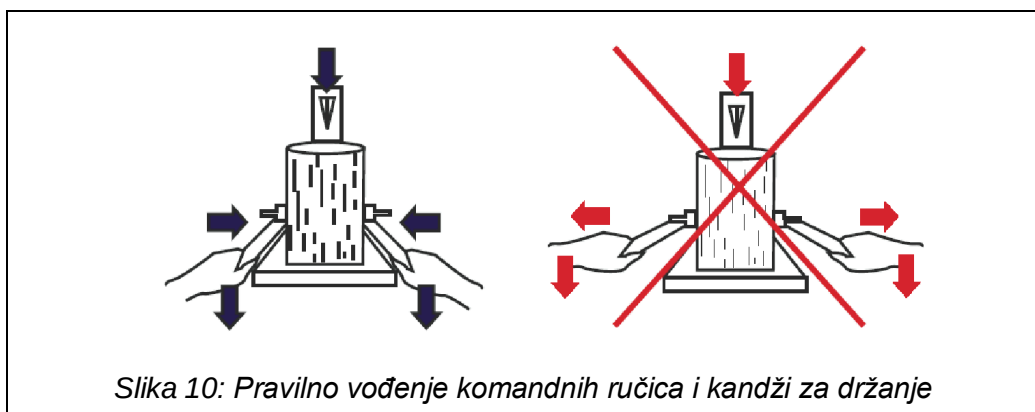
Vodite računa o tome da drvo ravno i samo stoji na stolu za cepanje.



Nikada ne pokušavajte da cepate iskošeno drvo. Drvo cepajte uvek u pravcu vlakana drveta. Nikada ne postavljajte drvo popreko u odnosu na vlakna jer to može da dovede do znatnih mehaničkih oštećenja i oštećenja hidrauličnog sistema.

⇒ Kandže sa držanje podesite na komandnim ručicama zavisno od prečnika stabla.

⇒ Držite cepanicu drveta obema kandžama za držanje, koje su pričvršćene na komandnim ručicama da bi se obezbedilo stabilno stajanje drveta (pogledati sliku 10).



⇒ Pokrećite komandnu polugu naniže da bi ste cepali drvo.

Kada pustite jednu od dve komandne poluge, zaustavlja se klin za cepanje.
Kada pustite obe komandne poluge, klin za cepanje se automatski pokreće u najvišu poziciju.

⇒ Radi vaše sopstvene bezbednosti iscepano drvo odmah uklonite iz područja opasnosti. Time smanjujete opasnost od nesreća na radu.



Nagomilano iscepano drvo, kao i strugotina od drveta su izvor opasnosti. Okolinu stalno održavajte u čistom stanju da se ne okliznete ili sapletete.

5.4 Isključivanje cepača za drvo

⇒ Dovedite stub za cepanje do najniže pozicije.

⇒ Preko crvenog dugmeta na prekidaču isključite uređaj i izvucite mrežni utikač.

⇒ Ponovo potpuno zavrnuti poklopac rezervoara za hidraulično ulje.

⇒ Ostavite cepač za drvo u prostoriji koja je nepristupačna za decu i druge neobučene ljude.

6 Održavanje



Pre održavanja obavezno pročitajte i napomene u poglavlju Bezbednost (pogledati Poglavlje 1).



Pažnja: Odmah isključite uređaj i obratite se vašem ovlašćenom specijalizovanom servisu:

- u slučaju neuobičajenih oscilacija i šumova.
- kada izgleda da je motor preopterećen.

6.1 Opšte napomene za održavanje

- ⇒ Brižljivo održavajte Vaš cepač za drvo! Čistite uređaj nakon svake upotrebe. Da bi se garantovao najbolji mogući i sigurni radni učinak, držite čistim.
- ⇒ Redovno odstranjujte prašinu i prljavštinu sa uređajem. Čišćenje ne najbolje sa finom četkicom ili krpom.
- ⇒ Podmažite mašću cepač za drvo prema uputstvu.
- ⇒ Pre svake upotrebe prokontrolišite zaptivenost svih zaptivki, creva i spojne elemente.
- ⇒ Komandne ručice, komandne poluge i mrežni prekidači moraju budu čisti, suvi i bez ulja i masti.

Jednom po sezoni dajte mašinu u specijalizovanu radionicu za motorne uređaje radi kontrole i održavanja.

Održavanje

6.2 Zamena hidrauličnog ulja

Hidraulični sistem zatvoreni sistem koji se sastoji iz rezervoara za ulje, uljne pumpe i upravljačkih ventila. Nivo ulja treba da se meri samo pri unutrašnjem položaju stuba za cepanje i ne sme da se prekorači 1-2 cm rastojanja od nivoa ulja do poklopca rezervoara za ulje. Suviše nizak nivo ulja može da ošteti pumpu. Ulje treba svake godine kompletno menjati.

- ⇒ Obezbedite da u rezervoar za ulje ne dospeju nikakve strane čestice.
- ⇒ Propisno uklonite staro ulje nakon svake zamene ulja.
- ⇒ Nakon zamene ulja ostavite cepač za drvo nekoliko minuta da stoji u praznom hodu pre nego što ga ponovo pustite u rad.

6.3 Čišćenje i oštrenje kliznih površina

Ovaj cepač za drvo je opremljen specijalno obrađenim klinom za cepanje. Posle duže upotrebe može da se dogodi da se na klinu za cepanje nataloži materijal (kao naprimer smole ili ostaci drveta) i da on bude tup. Odgovarajućom turpijom možete da odstranite taloge i naoštrite klin. Na kraju se preporučuje da obrađenu površinu podmažete uljem ili sredstvom za podmazivanje.

Stavljanje van pogona i skladištenje

7 Stavljanje van pogona i skladištenje

- ⇒ Cepač za drvo očistite i konzervirajte sve metalne delove tankim slojem ulja radi zaštite od rđe.
- ⇒ Mašinu skladištiti u čistoj i suvoj prostoriji.

8 Otklanjanje smetnji



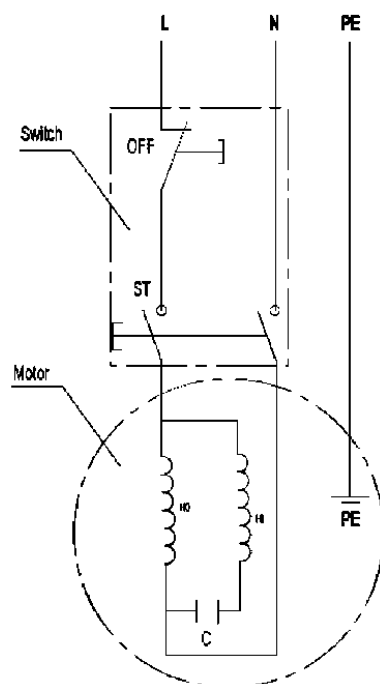
Prvo isključite motor i izvucite mrežni utikač, pre nego što se izvrši pregled ili baždarenje.



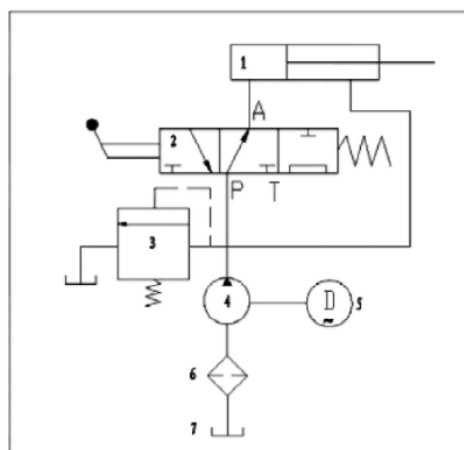
Ukoliko je pre baždarenja ili popravke cepač za drvo bio u radu nekoliko minuta, vodite računa o tome da su elektromotor, hidraulična pumpa i drugi delovi vrela. Dakle bez dodirivanja da biste izbegli opekotine.

Smetnja	Mogući uzroci	Otklanjanje
Motor ne startuje	• Nema struje u utičnici • Defektan produžni kabl • defektan prekidač	• Proveriti kutiju sa osiguračima • Isključiti i proveriti produžni kabl, po potrebi koristiti novi • Prekidač uređaja motora prokontrolisati u specijalizovanoj radionici
Nemiran rad motora	• Nedovoljno ulja u rezervoaru za hidraulično ulje	• Dopuniti hidraulično ulje
Cepač za drvo ne cepa, iako motor radi	• Nedovoljno ulja u rezervoaru za hidraulično ulje • Poklopac rezervoara za hidraulično ulje nije zabavljen • Klizna površina stuba za cepanje nije dovoljno podmašćena • Spojke hidrauličnih creva olabavljene	• Dopuniti hidraulično ulje • Zabraviti poklopac rezervoara za hidraulično ulje • Podmazati kliznu površinu stuba za cepanje • Pričvrstiti spojke hidrauličnih creva
Cepač za drvo radi, ali uz netipičnu buku i vibracije	• Nedovoljno ulja u rezervoaru za hidraulično ulje	• Dopuniti hidraulično ulje

10 Električna šema i hidraulička šema



Slika 11 Električna šema



Sl. 12. Hidraulička šema